

## St. Michael's Catholic Church

www.smcsssc.com



1315 1st Ave. South Sioux City, NE 68776

January 16, 2022 Second Sunday in Ordinary Time 16 de Enero del 2022 Segundo Domingo de Tiempo Ordinario

Parish Priests/ Los Sacerdotes de la Parroquia

Pastor, Fr. S. Anthony Weidner

Cell: 402-659-5925

Email: saweidner@gmail.com

Associate Pastor, Fr. Michael Keating

Cell: 402-640-4087

Email: mpkeating@archomaha.org

**Deacon**: Mr. Luis Guzmán, 712-444-0313

Lead Usher: Mr. Arturo Hernández

Early Childhood Education Center/ Centro Educativo ECEC

402-494-2827

Mailing Address: 1414 3rd Ave.

So. Sioux City, NE 68776 **Director**: Jakeline Gomez

St. Michael School/ Escuela de San Miguel

402-494-1526

1315 1st Ave, So. Sioux City, NE 68776

**Principal**: Sandy Williams Email: dnswilli2632@msn.com Admin. Assistant: Jeannie Mahaney Email: jeannie.mahaney@smcsssc.com

Religious Education/ Educación Religiosa

**English CCD/ Catecismo en Ingles:** 

Sister Mary Blanche Trinanes,

402-871-8307

Catecismo en Español:

Maria Gomez, 712-899-4097

**English RCIA/ RICA en Ingles:** 

Fr. Anthony Weidner, 402-659-5925

RICA en Español:

Jacinto Rangel, 712-389-1322 Youth Ministry/ Ministerio Juvenil

Youth Group: MHCC-

Mary Help of Christians Crusade

402-660-4527 LIHM SISTERS

Email: lihmsisters@gmail.com

Safe Environment Coordinator/ Coordinadora de Ambiente Seguro

**Coordinator**: Sister Mary Blanche Triananes,

402-871-8307

#### **Welcome New Parishioners!**

We all hope you find hospitality and a sense of welcome among us at St. Michael's.

#### **Bienvenidos Nuevos Feligreses!**

Todos esperamos que encuentre hospitalidad y un sentido de bienvenida entre nosotros en San Miguel

The Parish Office will be open from 9:00am to 5:00pm or by appointment **Phone number:** 402-494-5423 **Mailing Address:** 

1315 1st Ave So. Sioux City, NE 68776

**Parish Email:** 

smsparish@gmail.com

**Administrative Assistants:** 

Paola Luna & Martha Cedillo

#### The Leo B. Riley Family Scholarship Fund



This scholarship is available to students who have graduated or will graduate within the year and are registered members of St. Michael's Church of South Sioux City.

When you fill out your parents information make sure you write down how they are registered on the offering envelopes. Scholarships forms are available at South Sioux City High School, Heelan High School, and Security National Bank Wealth Management OR St. Michael's Parish Office Applications are to be returned by February 28 to Security National Bank Sioux City, IA

#### Beca de Leo B. Riley!



Esta beca está disponible para estudiantes que se hayan graduado o se graduarán dentro del año y son miembros registrados de la iglesia de San Miguel en South Sioux City.

Cuando llene la información de sus padres, asegúrese de escribir cómo están registrados en los sobres de las ofrendas.

Las aplicaciones están disponibles en la South Sioux City High School, Heelan High School y Security National Bank Wealth Management ¡O puede pasar por la oficina parroquial para recoger una solicitud! Las solicitudes deben devolverse antes del 28 de Febrero a Security National Bank en Sioux City, IA

Bulletin column January 16, 2022 "From the Pastor" Dear parishioners,

we celebrated last weekend, as well as Jesus' St. Michael's richly in the times to come! manifestation at the wedding feast at Cana. Those two realities come together in the fact that our first Sunday Gospel reading of this ambiguous "Ordinary Time" is in fact the wedding feast at Cana!

as Catholics. The wedding couple run out of wine at generosity to the parish. We are generally encouraged their days-long celebration, which is a major infelicity to give 5% of our weekly income in support of the at a wedding banquet in Jesus' time. Mary asks Jesus mission of our parish each week, or at least what each for help with this situation - obviously, in context, individual makes in an hour of work each week. If requesting a miracle - and Jesus protests that He does everyone does at least that, we should be very not wish to do this because His hour has not yet come, successful in meeting our financial needs throughout but is ultimately persuaded. Jesus turns a large quantity 2022 and beyond. Once again, thank you, everyone, for of water into wine for the couple, saving the your generosity! celebration. The Gospel tells us as not just the first of Jesus' public "signs" (miracles), but also the first revelation of His "glory," causing His disciples, who were also at the feast, to believe in Him.

The key to understanding the significance of the wedding feast as an Epiphany event is how the steward of the feast goes to the bridegroom, commenting that, contrary to common practice, he saved the best wine for later in the celebration. But who provided the wine? Jesus! Jesus did not want to perform this miracle because of its prophetic value – God had promised to marry His people anew at the coming of the Messiah with a great wedding feast with abundant wine. Jesus' "hour" is announced later in the Gospel of John with the mystery of both the crucifixion for our salvation and the Last Supper, at which Jesus changed wine into His Precious Blood and said "Do this in memory of Me," perpetuating that act into the Eucharist which we celebrate even today. Jesus is in fact (as acknowledged elsewhere in the New Testament as well) the Bridegroom in the new marriage between God and His people, and this union comes about through the salvation of the cross, and the Eucharist which perpetuates it and points forward to the wedding feast of the Lamb in heaven.

Jesus' marriage with us in the sacraments makes us His bride, and we become "one flesh" with Him, becoming part of the Body of Christ as His people, the I mentioned two things last week which Church. As St. Paul tells us in the second reading, we are relevant this week: 1) we entered into the season of all have different roles in this Body here on earth, but Ordinary Time last Monday, but the Church, especially all play an important part. As the parish transitions in through the observations of Pope Emeritus Benedict the months and years to come from maintenance to XVI, still has a traditional sense in her heart that the mission, we are each called upon to have a greater Christmas Season actually lasts until the Feast of the awareness of the gifts God has given us as members of Presentation on the 2nd of February. 2) The prior Christ's Body, that we may continue with His grace to Solemnity of the Epiphany views that mystery of the participate in the building up of that Body, in the Epiphany to include not only the baby Jesus' revelation greater holiness of each member, and in the welcoming to the magi by the star, but also Jesus' baptism, which of new members. May the Spirit guide us to build up

Since the return of our bookkeeper, Mrs. Jeannie Mahaney, from her vacation, we have been receiving our reports on the collections for the month of December. In a word, they were excellent, even for The wedding feast is a very familiar story to us that time of year! I want to thank everyone for their

#### **OUR LADY OF GUADALUPE** FESTIVAL

December 12, 2021 Net profit \$6287.96

#### Siouxland Catholic Radio 88.1 FM



Presents First Ever ART FESTIVAL

April 19-23

Open to 1st-12th Grade Youth on Tri-State Area -Catholic, Home, and Public School

Award winning artist recognized April 21 on-air and 2023 Siouxland Catholic Radio Calendar

> Sponsorship \$1,000; \$500; and \$250 Contact 88.1 FM: 712-224-5342 Or lisaniebuhr@fhcradio.com

Columna de Boletín 16 de Enero 2022 "**Del Pastor**" Estimados feligreses,

Mencioné dos cosas la semana pasada que son relevantes esta semana: 1) entramos en la temporada del Tiempo Ordinario el lunes pasado, pero la Iglesia, especialmente a través de las observaciones del Papa Emérito Benedicto XVI, todavía tiene un sentido tradicional en su corazón de que la Navidad La temporada en realidad dura hasta la Fiesta de la Presentación el 2 de febrero. 2) La anterior Solemnidad de la Epifanía considera que el misterio de la Epifanía incluye no sólo la revelación del niño Jesús a los magos por la estrella, sino también el bautismo de Jesús, que celebramos el pasado fin de semana, así como la manifestación de Jesús en la banquete de bodas en Caná. ¡Esas dos realidades se unen en el hecho de que nuestra primera lectura dominical del Evangelio de este ambiguo "Tiempo Ordinario" es de hecho la fiesta de bodas en Caná!

La fiesta de bodas es una historia muy familiar para nosotros como católicos. La pareja de novios se queda sin vino en su celebración de un día, lo cual es una gran infelicidad en un banquete de bodas en la época de Jesús. María le pide ayuda a Jesús en esta situación –obviamente, en contexto, solicitando un milagro– y Jesús protesta que no quiere hacerlo porque aún no ha llegado su hora, pero finalmente es persuadido. Jesús convierte una gran cantidad de agua en vino para la pareja, salvando la celebración. El Evangelio nos cuenta no solo como la primera de las "señales" (milagros) públicas de Jesús, sino también como la primera revelación de Su "gloria", que hizo que Sus discípulos, que también estaban en la fiesta, creyeran en Él.

La clave para comprender el significado más amplio de la fiesta de bodas como un evento de Epifanía es cómo el administrador de la fiesta se dirige al novio y le comenta que, contrariamente a la práctica común, guardó el mejor vino para más adelante en la celebración. Pero, ¿quién proporcionó el vino? ¡Jesús! Jesús no quiso realizar este milagro por su valor profético: Dios había prometido casar a su pueblo de nuevo a la venida del Mesías con una gran fiesta de bodas con abundante vino. La "hora" de Jesús se anuncia más adelante en el Evangelio de Juan con el misterio tanto de la crucifixión para nuestra salvación como de la Última Cena, en la que Jesús transformó el vino en Su Preciosa Sangre y dijo: "Haced esto en memoria mía", perpetuando esa actuar en la Eucaristía que celebramos también hoy. Jesús es de hecho (como también se reconoce en otras partes del Nuevo Testamento) el Esposo en el nuevo matrimonio entre Dios y su pueblo, y esta unión se realiza a través de la salvación de la cruz, y la Eucaristía que la perpetúa y

apunta hacia el fiesta de las bodas del Cordero en el cielo.

El matrimonio de Jesús con nosotros en los sacramentos nos convierte en Su esposa, y nos convertimos en "una sola carne" con El, convirtiéndonos en parte del Cuerpo de Cristo como Su pueblo, la Iglesia. Como nos dice San Pablo en la segunda lectura, todos tenemos roles diferentes en este Cuerpo aquí en la tierra, pero todos juegan un papel importante. A medida que la parroquia haga la transición en los meses y años venideros del mantenimiento a la misión, cada uno de nosotros está llamado a tener una mayor conciencia de los dones que Dios nos ha dado como miembros del Cuerpo de Cristo, para que podamos continuar con Su gracia para participar en la edificación de ese Cuerpo, en la mayor santidad de cada miembro, y en la acogida de los nuevos miembros. ¡Que el Espíritu nos guíe para construir ricamente San Miguel en los tiempos venideros!

Desde el regreso de nuestra contadora, la Sra. Jeannie Mahaney, de sus vacaciones, hemos estado recibiendo nuestros informes sobre las recaudaciones del mes de diciembre. En una palabra, ¡fueron excelentes, incluso para esa época del año! Quiero agradecer a todos por su generosidad con la parroquia. En general, se nos alienta a dar el 5% de nuestros ingresos semanales para apoyar la misión de nuestra parroquia cada semana, o al menos lo que gana cada individuo en una hora de trabajo cada semana. Si todos hacen al menos eso, deberíamos tener mucho éxito en satisfacer nuestras necesidades financieras a lo largo de 2022 y más allá. Una vez más, ¡gracias a todos por su generosidad!

## FESTIVAL VIRGEN DE GUADALUPE

Diciembre 12, 2021 Ganancia neta: \$6287.96

#### Radio Católica de Siouxland 88.1FM



Presenta el primer FESTIVAL DE ARTE 19-23 de abril

Abierto a jóvenes de 1 a 12 grado en el área tri-estatal: escuelas católicas, hogareñas y públicas

Artista ganador de premios reconocido el 21 de abril en el aire y 2023 Siouxland Catholic Radio Calendar

Patrocinio \$1,000; \$500; y \$250

#### Mass Intentions / Intención es Para la Misa

Saturday, January 15, 2022
9:00am: Happy Birthday
Jase Kellen!!
5:00pm: For the Good Health of
Taylor Dion
Second Intention
† Pat McNamera

**Sunday,** January 16, 2022 7:30am: For the Good Health of Jase Kellen 9:00am: Happy Birthday Lizbeth Marquez!!

Monday, <u>January 17, 2022</u> 8:15am: For Good Health of Kourtney Kellen Second Intention For the soul of † Jon Morrison

Tuesday, January 18, 2022 8:15am: † Ed Bird Second Intention For the soul of † Jon Morrison

Wednesday, January 19, 2022 8:15am: For Good Health of Kellen Rae Rol Second Intention For the soul of † Jon Morrison

Thursday, January 20, 2022 8:15am: For Good Health of Kaige Kellen Second Intention For the soul of † Jon Morrison

Friday, January 21, 2022
8:15am: For Good Health of
Michael Selig JR
Second Intention
For the soul of † Jon Morrison

Saturday, January 22, 2022 9:00am For Good Health of Savannah Selig 5:00pm: For the wedding anniversary of Leo & Cathie Erikson

Second Intention: For the soul of † Jon Morrison

Sunday, <u>January 23, 2022</u>
7:30am: For Good Health of Noa Rol
9:00am: For Good Health of Ben

Rol

**Sábado**, 15 de Enero, 2022 **7:00pm**: Roselia Valdovinos

Domingo, 16 de Enero, 2022 10:30am: Por la Parroquia 12:00pm: † Rito & † Víctor

y Familia

Azpeitia **1:30pm**: Por las almas de
†Catalina Ortiz, †Félix
Gutiérrez, & †Emilio Pérez

Segunda Intención: † Francisca Aguinaga

Lunes, <u>17 de Enero, 2022</u> **6:00pm**: Servicio de Comunión con el diacono Luis Guzmán

† Manuel López

Martes, 18 de Enero, 2022 6:00pm: † Pablo Reyes

Gardea & † Matilde González

Miércoles, 19 de Enero, 2022 6:00pm: Por el primer aniversario Luctuoso de † Víctor Azpeitia Segunda Intención:

† Antonia Magaña Contreras

Jueves, 20 de Enero, 2022 6:00pm:† Angel Quezada & † Teresa Moreno

Viernes, 21 de Enero, 2022 6:00pm: Por el eterno descanso de † Miguel Hernández, † Felipe Ornelas, † Peggy McGinty, † Evelin De León, Y † Luz Vargas

**Sábado**, <u>22 de Enero, 2022</u> **7:00pm**: Por el Cumpleaños de: Ernesto, Martin, Argenis, Renato, Y Herminia De Anda

Domingo, 23 de Enero, 2022
10:30am: Por la Parroquia
12:00pm: Por el 5to
aniversario Luctuoso de
† Uriel Rodríguez
1:30pm: Por el bien estar de la
familia Pérez Becerra

#### CATECISMO EN ESPAÑOL ENERO 2022

Enero 15 & 16	Clases de catecismo
Enero 22 & 23	Clases de catecismo
Enero 26	Primera reconciliación para los alumnos de segundo año de primera comunión a las 7:00 pm en la Iglesia.
Enero 29 & 30	Clases de catecismo

Weekly Collections
Week Ending
December 19, 2021

Weekly Envelopes & Loose Collection	\$12,442.00
Parish Center Collection	\$3.00
2nd Collection for Retirement Fund	\$1,801.00
Christmas Decoration Fund Collection	\$240.00
Other Collections	\$404.00

Weekly Collections
Week Ending
December 26, 2021

Weekly Envelopes & Loose Collection	\$10,873.98	
Parish Center Collection	\$3.00	
2nd Collection	\$2,356.94	
My Christmas Offering	\$5,460.00	
Christmas Decoration Fund Collection	\$25.00	
Other Collections	\$499.00	

# INSCRIPCIONES DE CATECISMO EN ESPAÑOL PARA EL AÑO 2022-2023

# Las inscripciones se llevaran a cabo del 5 al 26 de febrero en las siguientes fechas y lugares

Febrero 5, 19,y 26	10-11:30 am en el gimnasio de la escuela	
Febrero 9, 16, y 23	9-11 am en el centro parroquial	
Febrero 4, 18, y 25	3 - 5:00 pm en el centro parroquial	

Si desea que su hijo asista a clases de catecismo en español, por favor asegúrese de inscribirlo dentro del periodo de inscripciones.

Su hijo puede asistir al catecismo desde la edad de Kinder hasta que reciba su confirmación. Es muy recomendable que su hijo reciba una continua educación religiosa de la misma manera que recibe una continua educación pública.

Una vez que su hijo(a) recibe el sacramento de primera comunión, puede continuar asistiendo al catecismo sin interrupción hasta que complete su instrucción completa con el sacramento de la confirmación.

#### PREPARACION PARA PRIMERA COMUNION:

Se requieren dos años de preparación consecutiva. El primer año de preparación puede ser el primer año en que su hijo(a) cursa el primer año de primaria y el segundo año catecismo, sería el segundo año de primaria.

#### PREPARACION PARA CONFIRMACION

Se requieren tres años de preparación. El primer año deberá cuando su hijo este cursando el sexto grado de primaria y continuara con el primer y segundo año de secundaria para completar sus tres años de preparación. Gracias.

#### CONTINUACION DE CLASES DE CATECISMO.

Si su hijo recibe su primera comunión cuando este en el segundo año puede continuar asistiendo a clases de catecismo durante su tercero, cuarto y quinto año y en el sexto año iniciara su preparación para confirmación.

# INSCRIPCIONES DE CATECISMO EN ESPAÑOL PARA EL AÑO 2022-2023

#### **COSTO DE INSCRIPCION**

Un alumno	\$100.00
Dos hermanos	\$190.00
Tres hermanos	\$270.00

Cuatro hermanos o mas Ya no se cobra después de 3 hermanos.

#### **FORMAS DE INSCRIPCION:**

Estarán disponibles en el centro parroquial, a la entrada de la Iglesia y durante el horario de inscripciones.

#### ¿QUE INFORMACION NECESITA PROPORCIONAR?

Segundo año de primera comunión	Copia del certificado de bautismo
Tercer año de confirmación	Copia del certificado de primera comunión

#### INSCRIPCIONES DE CATECISMO PARA LAS CLASES DE INGLES

Las inscripciones de los alumnos que asistirán a clases de catecismo en ingles será aparte de los alumnos que asistan a las clases de catecismo en español. Por favor leer el boletín para información sobre las inscripciones para las clases de inglés. Gracias.

### English CCD School Year 2022-2023

Registration for English CCD will take place from February 2-23. If you would like your child to attend, please make sure to register your child within the registration period.

Registration Location and hours will be as followed:

February 2, 9, 16, and 23	6-7:30pm at St. Michaels <u>School</u> Office
February 5, 12, and 19	10-11:30am at the Parish Office



# Siouxland Catholic Radio 88.1 FM

Presents

## First Ever Art Festival

Sponsorship Opportunities\*



#### \$1,000: Presenting Sponsor

- · Logo on Art Festival website page, all print and electronic publicity
- Name mentioned in all event ads, April 21 winners' on-air interviews and reception
- Four complimentary passes to April 21 winners' reception, 4:30-6 p.m.
- 1—:30 ad/day or a total of 365 (used before March 2023)

#### \$500: Festival Patron

- Logo on Art Festival website page, all print and electronic publicity
- Two complimentary passes to April 21 winners' reception, 4:30-6 p.m.
- 1—:30 ad/day or a total of 365 (used before March 2023)

#### \$250: Festival Supporter

- Logo on Art Festival website page
- Two complimentary passes to April 21 winners' reception, 4:30-6 p.m.
- 183—:30 ads (used before March 2023)

\*88.1 FM is a 501(c)(3). Sponsorship is for 2022 Art Festival only. Does not include 2023 Art Festival Calendar. Call 712-224-5342 for details.